目錄 Contents

		<i>頁數</i> Page
統計表一覽	List of Tables	vii
統計圖一覽	List of Charts	xi
1. 緒言	1. Introduction	1
2. 摘要	2. Summary	5
3. 數目及結構	3. Size and Structure	15
4. 人口特徵	4. Demographic Characteristics	25
5. 教育	5. Education	39
6. 勞動人口	6. Labour Force	51
7. 居住情況及住戶特徵	7. Living Arrangement and Household Characteristics	79
8. 地區特徵	8. Geographical Characteristics	87
中文詞彙釋義	Definition of Terms in Chinese	95
英文詞彙釋義	Definition of Terms in English	105
香港二零零一年人口普查刊物	Publications of the Hong Kong 2001 Population Census	117
郵購表格	Order Form	A1

統計表一覽

List of Tables

				<i>頁數</i> Page
表 3.1	二零零一年按種族及常住居民 / 流 動居民劃分的少數族裔人士數目	Table 3.1	Ethnic Minorities by Ethnicity and Usual Residents/Mobile Residents, 2001	16
表 3.2	二零零一年按種族及經常居留在香 港的原因劃分的少數族裔人士數目	Table 3.2	Ethnic Minorities by Ethnicity and Reason for Usually Staying in Hong Kong, 2001	17
表 3.3	二零零一年按種族及年齡組別劃分 的少數族裔人士數目	Table 3.3	Ethnic Minorities by Ethnicity and Age Group, 2001	21
表 3.4	二零零一年按種族及年齡組別劃分 的少數族裔人士的性別比率	Table 3.4	Sex Ratios of Ethnic Minorities by Ethnicity and Age Group, 2001	22
表 4.1	二零零一年按種族、婚姻狀況及性 別劃分的十五歲及以上少數族裔人 士比例	Table 4.1	Proportion of Ethnic Minorities Aged 15 and Over by Ethnicity, Marital Status and Sex, 2001	27
表 4.2	二零零一年按性別、種族及配偶的 種族劃分的已婚少數族裔人士比例	Table 4.2	Proportion of Now Married Ethnic Minorities by Sex, Ethnicity and Ethnicity of Spouse, 2001	28
表 4.3	二零零一年按種族及出生地點劃分 的少數族裔人士數目	Table 4.3	Ethnic Minorities by Ethnicity and Place of Birth, 2001	32
表 4.4	二零零一年按性別、年齡組別及在 港居住年期劃分的少數族裔人士數 目	Table 4.4	Ethnic Minorities by Sex, Age Group and Duration of Residence in Hong Kong, 2001	33
表 4.5	二零零一年能說選定語言 / 方言的 五歲及以上少數族裔人士的比例	Table 4.5	Proportion of Ethnic Minorities Aged 5 and Over Able to Speak Selected Languages/ Dialects, 2001	35
表 5.1	二零零一年按年齡組別及性別劃分 的少數族裔人士就學比率	Table 5.1	School Attendance Rates of Ethnic Minorities by Age Group and Sex, 2001	40
表 5.2	二零零一年按種族及教育程度(最 高就讀程度)劃分的十五歲及以上 少數族裔人士數目	Table 5.2	Ethnic Minorities Aged 15 and Over by Ethnicity and Educational Attainment (Highest Level Attended), 2001	42

統計表一覽 List of Tables

				真數 Page
表 5.3	二零零一年按種族及修讀科目劃分 的曾受專上教育的少數族裔人士的 比例	Table 5.3	Proportion of Ethnic Minorities with Tertiary Education by Ethnicity and Field of Education, 2001	45
表 5.4	二零零一年按就讀程度及年齡組別 劃分的正在香港的學校或教育機構 就讀全日制課程的少數族裔人士數 目	Table 5.4	Ethnic Minorities Studying Full-time Courses in Schools or Educational Institutions in Hong Kong by Level of Study and Age Group, 2001	47
表 5.5	二零零一年按種族及上課地點劃分 的正在香港的學校或教育機構就讀 全日制課程的少數族裔人士比例	Table 5.5	Proportion of Ethnic Minorities Studying Full-time Courses in Schools or Educational Institutions in Hong Kong by Ethnicity and Place of Study, 2001	49
表 6.1	二零零一年按性別、種族及年齡組 別劃分的少數族裔人士的勞動人口 參與率	Table 6.1	Labour Force Participation Rates of Ethnic Minorities by Sex, Ethnicity and Age Group, 2001	52
表 6.2	二零零一年按種族及經濟活動身分 劃分的少數族裔工作人口	Table 6.2	Working Ethnic Minorities by Ethnicity and Economic Activity Status, 2001	56
表 6.3	二零零一年按性別、種族及職業劃 分的少數族裔工作人口的比例	Table 6.3	Proportion of Working Ethnic Minorities by Sex, Ethnicity and Occupation, 2001	58
表 6.4	二零零一年按性別、種族及行業劃 分的少數族裔工作人口的比例	Table 6.4	Proportion of Working Ethnic Minorities by Sex, Ethnicity and Industry, 2001	63
表 6.5	二零零一年按性別、種族及每月主 要職業收入劃分的少數族裔工作人 口比例	Table 6.5	Proportion of Working Ethnic Minorities by Sex, Ethnicity and Monthly Income from Main Employment, 2001	68
表 6.6	二零零一年按種族及工作地點劃分 的在港有固定工作地點(不包括於 家中工作的人士)的少數族裔工作 人口比例	Table 6.6	Proportion of Working Ethnic Minorities with Fixed Place of Work (Excluding Persons Working at Home) in Hong Kong by Ethnicity and Place of Work, 2001	74
表 6.7	二零零一年按種族及經濟活動身分 劃分的非從事經濟活動的少數族裔 人士數目	Table 6.7	Economically Inactive Ethnic Minorities by Ethnicity and Economic Activity Status, 2001	77

統計表一覽 List of Tables

				頁數 Page
表 7.1	二零零一年按成員結構及房屋類型 劃分的有同住的外籍家庭傭工以外 的少數族裔人士居住的家庭住戶數 目	Table 7.1	Domestic Households with Ethnic Minorities Other Than Live-in Foreign Domestic Helpers by Composition of Members and Type of Housing, 2001	80
表 7.2	二零零一年按種族及居住情況劃分 的居住於家庭住戶的同住的外籍家 庭傭工以外的少數族裔人士數目	Table 7.2	Ethnic Minorities Other Than Live-in Foreign Domestic Helpers Living in Domestic Households by Ethnicity and Living Arrangement, 2001	83
表 7.3	二零零一年按種族及住戶結構劃分 的居住於家庭住戶的同住的外籍家 庭傭工以外的少數族裔人士數目	Table 7.3	Ethnic Minorities Other Than Live-in Foreign Domestic Helpers Living in Domestic Households by Ethnicity and Household Composition, 2001	85
表 7.4	二零零一年按成員結構及房屋類型 劃分的有同住的外籍家庭傭工以外 的少數族裔人士居住的家庭住戶的 家庭住戶每月收入中位數	Table 7.4	Median Monthly Domestic Household Income of Domestic Households with Ethnic Minorities Other Than Live-in Foreign Domestic Helpers by Composition of Members and Type of Housing, 2001	86
表 8.1	二零零一年按區議會分區及種族劃 分的少數族裔人士比例	Table 8.1	Proportion of Ethnic Minorities by District Council District and Ethnicity, 2001	88
表 8.2	二零零一年按種族、曾否作內部遷 移及現時居住地區劃分的五歲及以 上的少數族裔人士數目	Table 8.2	Ethnic Minorities Aged 5 and over by Ethnicity, Whether Internally Migrated and Area of Current Residence, 2001	92
表 8.3	二零零一年按曾否作內部遷移、五 年前居住地區及現時居住地區劃分 的少數族裔人士數目	Table 8.3	Ethnic Minorities by Whether Internally Migrated, Area of Residence Five Years Ago and Area of Current Residence, 2001	93

統計圖一覽

List of Charts

				<i>頁數</i> Page
圖 3.1	二零零一年少數族裔人士及全港人 口的人口金字塔	Chart 3.1	Population Pyramids for Ethnic Minorities and the Whole Population, 2001	20
圖 5.1	二零零一年按教育程度(最高就讀程度)及性別劃分的十五歲及以上 少數族裔人士比例	Chart 5.1	Proportion of Ethnic Minorities Aged 15 and Over by Educational Attainment (Highest Level Attended) and Sex, 2001	43
圖 6.1	二零零一年按性別及職業劃分的少數族裔工作人士及全港工作人口的 每月主要職業收入中位數	Chart 6.1	Median Monthly Income from Main Employment of Working Ethnic Minorities and Whole Working Population by Sex and Occupation, 2001	71
圖 6.2	二零零一年按性別及行業劃分的少 數族裔工作人士及全港工作人口的 每月主要職業收入中位數	Chart 6.2	Median Monthly Income from Main Employment of Working Ethnic Minorities and Whole Working Population by Sex and Industry, 2001	72
圖 7.1	二零零一年按居所租住權劃分的有同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士居住的家庭住戶數目及全港家庭住戶數目的百分比分布	Chart 7.1	Percentage Distribution of Domestic Households with Ethnic Minorities Other Than Live-in Foreign Domestic Helpers and Domestic Households in the Whole Territory by Tenure of Accommodation, 2001	81
圖 8.1	二零零一年按區議會分區劃分的少 數族裔人士比例	Chart 8.1	Proportion of Ethnic Minorities by District Council District, 2001	90

2. 摘要

2. Summary

2.1 本報告的第三至第八章就少數族裔人士作出詳盡的分析。第 2.2-2.28 段概述重要結果。為方便參考,少數族裔人士的主要統計數字載列於第十一至第十三頁。

2.1 Chapters 3-8 of this report provide a detailed analysis on ethnic minorities. Salient findings are highlighted in paragraphs 2.2 - 2.28. For ease of quick reference, key statistics of ethnic minorities are listed on pages 11 to 13.

數目及結構

2.2 在二零零一年三月,共有 343 950 名少數族裔人士居住在香港,佔全港人口的 5.1%。當中包括菲律賓人(41.4%)、印尼人(14.7%)、混血兒(5.7%)、英國人(5.5%)、印度人(5.4%)、泰國人(4.2%)、日本人(4.1%)、尼泊爾人(3.7%)、巴基斯坦人(3.2%)、美國人/加拿大人(2.7%)、澳洲人/新西蘭人(2.0%)、韓國人(1.5%)及其他(5.9%)。大部分(99.0%)在港的少數族裔人士都是常住居民,而只有 3 271 名(1.0%)是流動居民。

- 2.3 少數族裔人士人口的年齡及性別結構與全港人口有很大的差別。少數族裔人士的性別比率(即男性人口數目與每千名女性人口的相對比率)為 320,遠低於全港人口的 960,若不計算外籍家庭傭工,少數族裔人士的性別比率為 981,與全港人口的比率 1 012 相若。
- 2.4 在所有的少數族裔人士中,約60%是年齡介乎二十五至四十四歲,此外,少數族裔人士的年齡中位數為 31 歲,比全港人口的 36歲低五歲,而男性及女性的少數族裔人士的年齡中位數分別為 32歲及 31歲,同樣比全港人口的男性及女性的 36歲為低。

Size and Structure

- 2.2 In March 2001, a total of 343 950 ethnic minorities, constituting 5.1% of the whole population in Hong Kong, were living in Hong Kong. They comprised Filipinos (41.4%), Indonesians (14.7%), Mixed (5.7%), British (5.5%), Indians (5.4%), Thais (4.2%), Japaneses (4.1%), Nepaleses (3.7%), Pakistanis (3.2%), Americans/Canadians (2.7%), Australians/New Zealanders (2.0%), Koreans (1.5%) and others (5.9%). The majority of ethnic minorities in Hong Kong were usual residents (99.0%) in Hong Kong while only 3 271 (1.0%) were mobile residents.
- 2.3 The age-sex structure of ethnic minorities was distinctly different from that of the whole population. The sex ratio (i.e. number of males per 1 000 females) of ethnic minorities was 320, as compared with the overall sex ratio of 960. After excluding the foreign domestic helpers, sex ratio of ethnic minorities returned to 981 which was close to parity and was comparable to that of the whole population of 1 012.
- 2.4 For all ethnic minorities, around 60% of them aged 25-44. Besides, the median age for all ethnic minorities was 31, which was five years lower than that of the whole population of 36. The median age for males and females was 32 and 31 respectively which were both lower than that of the whole population of 36 for both all males and females.

人口特徵

- 2.5 少數族裔人士的婚姻狀況的分布與全港人口大致上相若,十五歲及以上在港的未婚及已婚的少數族裔人士分別佔39.2%及 56.2%,與全港人口的 31.9%及59.4%相若。
- 2.6 在 171 966 名已婚的少數族裔人士中,有 76 659 名 (44.6%)與配偶一起在香港居住並居於同一住戶內,扣除這 76 659 名人士中的 11 501 名種族屬於「其他亞洲人」、「其他歐洲人」、「混血兒」及「其他」的人士,其餘的 65 158 名人士中,36%的種族是與其配偶的不同,包括約 25%的配偶是華裔人士及 11% 為其他種族人士。
- 2.7 在少數族裔人士中,只有 10.3% 是在香港出生,而絕大部分(89.7%)是在香港以外的地方出生。有 34.2% 的少數族裔人士在港居住了七年或以上,遠比全港人口的 85.2% 為低。
- 2.8 在五歲及以上的少數族裔人士中,有 55.9% 報稱英語為他/她們在家中最常用的語言,其次是廣州話(21.4%)、菲律賓語(3.6%)、日語(3.5%)、印尼語(2.3%)、普通話(0.4%)及其他中國方言(非廣州話及普通話)(0.4%)。

Demographic Characteristics

- 2.5 The distribution of ethnic minorities in respect of marital status was generally comparable with that of the whole population. The proportions of never married and now married ethnic minorities aged 15 and over in Hong Kong were 39.2% and 56.2% respectively, as compared with those for the whole population aged 15 and over of 31.9% and 59.4% respectively.
- 2.6 Among 171 966 now married ethnic minorities, 76 659 (44.6%) of them were living with their spouse in the same household in Hong Kong. Out of these 76 659 persons, 11 501 persons of ethnicities belonging to "Other Asian", "Other European", "Mixed" and "Others" were excluded. Among the remaining 65 158 persons, 36% of them were not of the same ethnicity as their spouse, including around 25% with Chinese spouse and 11% with spouse of other ethnicity.
- 2.7 Among ethnic minorities in Hong Kong, only 10.3% of them were born in Hong Kong while a great majority (89.7%) of them were born outside Hong Kong. A total of 34.2% of ethnic minorities had resided in Hong Kong for seven years or more, which was much lower than the 85.2% for the whole population.
- 2.8 Among ethnic minorities aged 5 and over, English was the language most commonly spoken at home, with 55.9% of them reporting as such. This was followed by Cantonese (21.4%), Filipino (3.6%), Japanese (3.5%), Indonesian (2.3%), Putonghua (0.4%) and other Chinese dialects (other than Cantonese and Putonghua) (0.4%).

教育特徵

- 2.9 在三至五歲、十七至十八歲及十九至二十四歲這些年齡組別中的少數族裔人士的就學比率分別為 86.0%、 54.7% 及3.7%,而全港人口的相應數字分別為 94.7%、71.0% 及 26.4%。
- 2.10 十五歲及以上的少數族裔人士的最高就讀的教育程度相對地較全港十五歲及以上的人口的為高。未受教育或只曾受幼稚園教育的少數族裔人士的比例是2.2%,比十五歲及以上全港人口的8.4%為低;此外,在十五歲及以上全港人口的952.2% 為高。
- 2.11 十五歲及以上曾受專上教育的少數族裔人士佔 31.8%,而全港人口的相應數字為 16.4%。
- 2.12 跟全港人口相同,曾受專上教育的少數族裔人士報稱以「商科課程」及「文學及社會科學」為最普遍的兩個科目,每一千名曾受專上教育的少數族裔人士中便分別有 287及 234人修讀這兩科目。
- 2.13 在 31 150 名正在香港的學校或教育機構就讀全日制課程的少數族裔人士中,47.8%是在香港島上課,26.1%在九龍及26.0%在新界,而在全港就讀全日制課程的人士中,他/她們的上課地區的分布跟少數族裔人士有很大的分別,香港島佔19.0%、九龍佔33.1%及新界佔47.9%。

Education Characteristics

- 2.9 The school attendance rates for age groups 3-5, 17-18 and 19-24 were 86.0%, 54.7% and 3.7% for ethnic minorities while those for the whole population were 94.7%, 71.0% and 26.4% respectively.
- 2.10 The educational attainment in terms of the highest level attended of ethnic minorities aged 15 and over was relatively higher than the whole population aged 15 and over. The proportion of ethnic minorities with no schooling or only attended kindergarten education was 2.2%, which was lower than the proportion of the whole population aged 15 and over (8.4%). Besides, the proportion of ethnic minorities aged 15 and over who had attended upper secondary or higher education amounted to 76.8% which was much higher than the whole population of 52.2%.
- 2.11 There were 31.8% of ethnic minorities aged 15 and over having attended tertiary education, as compared to the 16.4% of the whole population.
- 2.12 Same as the whole population, the two most popular fields of education reported by ethnic minorities having attended tertiary education were "Business and commercial studies" and "Arts and social science", in which 287 and 234 out of 1 000 ethnic minorities having attended tertiary education in these two fields respectively.
- 2.13 Some 47.8% of the 31 150 ethnic minorities studying full-time courses in schools or educational institutions in Hong Kong had their schools on Hong Kong Island, while 26.1% in Kowloon and 26.0% in the New Territories. The distribution of the place of study for the whole population was distinctly different from that of ethnic minorities, with 19.0% on Hong Kong Island, 33.1% in Kowloon and 47.9% in the New Territories.

勞動人口

- 2.14 較多少數族裔人士投入勞動人口,他/她們的勞動人口參與率是 86.4%,較全港人口的 61.4% 顯著為高。
- 2.15 在港的少數族裔人士中,有261 226名(75.9%)是工作人口,佔全港工作人口的 8.0%,而性別比率是每千名女性中有 258名男性,與全港工作人口的 1 269比較有極大的差別。
- 2.16 大部分(73.4%)的少數族裔工作人口為「非技術工人」,其次 18.3%為「經理及行政人員」及「專業人員/輔助專業人員」,6.0%為「文員/服務工作及商店銷售人員」。
- 2.17 在少數族裔工作人口中,從事「社區、社會及個人服務業」的佔 75.5%, 其次是「批發、零售、進出口貿易、飲食 及酒店業」(8.4%)及「金融、保險、地產 及商用服務業」(7.9%)。
- 2.18 少數族裔工作人口的每月主要職業收入中位數為 3,800元,只是全港工作人口(10,000元)的 38%。在扣除外籍家庭傭工後,少數族裔工作人口的每月主要職業收入中位數是 19,000元,而全港工作人口是11,000元。
- 2.19 在少數族裔工作人口中,96 354 (36.9%)人是在港有固定工作地點(於家中工作的人士不計算在內)的。在這 96 354 名少數族裔人士中,44.1%是在香港島工作,在九龍及新界工作的則分別有 27.9%,全港工作人口的工作地區分布跟少數族裔工作人士的有很大分別,香港島佔 30.9%、九龍佔 35.5%及新界佔 33.5%。

Labour Force

- 2.14 The labour force participation rate for ethnic minorities was 86.4%, which was significantly higher than the whole population (61.4%).
- 2.15 A total of 261 226 (75.9%) of ethnic minorities in Hong Kong were working population, constituting 8.0% of the whole working population. Sex ratio of the working ethnic minorities was 258 males per 1 000 females which extremely contrasted the ratio for the whole working population at 1 269.
- 2.16 The majority of the working ethnic minorities were engaged in "Elementary occupations" (73.4%). Another 18.3% were "Managers and administrators" and "Professionals/associate professionals" while 6.0% were "Clerks/Service workers and shop sales workers".
- 2.17 There were 75.5% of the working ethnic minorities employed in the "Community, social and personal services" sector, followed by the "Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels" sector (8.4%) and the "Financing, insurance, real estate and business services" sector (7.9%).
- 2.18 The median monthly income from main employment of the working ethnic minorities was \$3,800 which was 38% of the median (\$10,000) of the whole working population. After excluding foreign domestic helpers, the median monthly income from main employment of the working ethnic minorities was \$19,000 as compared with the whole working population of \$11,000.
- 2.19 A total of 96 354 (36.9%) of the working ethnic minorities had fixed place of work in Hong Kong (excluding those working at home). Some 44.1% of these 96 354 ethnic minorities worked on Hong Kong Island, while 27.9% in Kowloon and the New Territories respectively. The distribution of the place of work for the whole population was distinctly different from that of ethnic minorities, with 30.9% on Hong Kong Island, 35.5% in Kowloon and 33.5% in the New Territories.

居住情況及住戶特徵

2.20 共有 340 274(98.9%)少數族裔人士居於家庭住戶(家庭住戶為一羣住在一起及分享生活所需的人士)。有一名及以上少數族裔人士的家庭住戶共有 222 721 戶,佔全港家庭住戶的 10.8%。當中有 75 589 個住戶包括同住外籍家庭傭工以外的少數族裔人士,而住戶中全部成員皆為少數族裔人士的佔 67.2%,住戶中有華裔人士成員及同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士的佔 32.8%。

- 2.21 在 75 589 個有同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士居住的家庭住戶中,82.6% 是居於私人永久性房屋,較全港家庭住的相應比例(52.2%)為高,其餘的住戶居於資助出售單位(3.3%)、公營租住房屋(10.5%)及其他(3.5%)。
- 2.22 在有同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士居住的家庭住戶中,自置居所的比例是 17.3%,遠較所有家庭住戶的50.8% 為低;此外,少數族裔人士租住居所的比例是 67.6%,遠較所有家庭住戶的45.2%為高。
- 2.23 在同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士中,50.5%與配偶及/或子女同住(包括 1.6%與父母同住及 48.9%並不與父母同住),30.1%只與父母同住,10.0%獨居及 9.5%與父母、配偶及子女以外的人士同住。少數族裔人士獨居的比例較全港人口(4.4%)為高,而他/她們與父母同住的比例則較全港人口(38.2%)為低。

Living Arrangement and Household Characteristics

- 2.20 Some 340 274 (98.9%) of ethnic minorities lived in domestic households, i.e. a group of persons who live together and make common provision for essentials of living. There were 222 721 domestic households with one or more ethnic minorities, constituting 10.8% of the domestic households in Hong Kong. Among these households, there were 75 589 households with ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers, including 67.2% of them with all members being ethnic minorities and 32.8% of them comprising both Chinese members and ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers.
- 2.21 Among the 75 589 domestic households with ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers, the proportion of them living in private permanent housing was 82.6%, which was much higher than that of all domestic households (52.2%). The remaining households lived in subsidized sale flats (3.3%), public rental housing (10.5%) and others (3.5%).
- Among the domestic households with ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers, the proportion of them owning their residential quarters was 17.3%, which was much lower than that of all the domestic households of 50.8%. Besides, the proportion of households renting the quarters for ethnic minorities was 67.6%, which was much higher than that of all domestic households at 45.2%.
- 2.23 Among ethnic minorities in Hong Kong who were not live-in foreign domestic helpers, 50.5% of them lived with spouse and/or child(ren) (including 1.6% with parents(s) and 48.9% not with parent(s)), 30.1% lived with their parent(s) only, 10.0% lived on their own and 9.5% lived with other persons. Higher proportion of ethnic minorities lived on their own than the whole population (4.4%) while the proportion of ethnic minorities living with their parent(s) was relatively lower than that of the whole population (38.2%).

2.24 與全港人口相若,大部分 (66.3%)少數族裔人士皆住在未擴展的單核心家庭住戶,另一方面,少數族裔人士 住在單人住戶及無親屬關係人士住戶的比例分別為 10.0%及 5.7%,較全港人口的 4.4%及 1.1% 為高。

2.25 在有同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士居住的家庭住戶中,家庭住戶每月收入中位數為 31,250元,較所有家庭住戶的 18,705元高出 67%。

地區特徵

2.26 39.2% 的少數族裔人士居於香港島,而居於新界(包括水上)及九龍的分別佔 36.1%及 24.6%。在全港人口中,居於香港島、新界(包括水上)及九龍的相應比例分別為 19.9%、49.9%及 30.2%。

2.27 在十八個區議會分區中,中西區的少數族裔人士的比例最多(11.1%)。其次是東區(10.7%)及灣仔(8.7%)。

2.28 在過去五年,有 58 250 名少數族裔人士曾作內部遷移,即佔所有五歲及以上的少數族裔人士的 17.9%,與五歲及以上的全港人口的 18.4% 相若,反映出少數族裔人士在遷居方面的傾向跟全港人口沒有明顯差別。內部遷移指他們在二零零一年人口普查點算時所居住的地區(即「現時居住地區」),與其五年前所居住的地區(即「原來居住地區」)不同。

2.24 Similar to the whole population, most (66.3%) of ethnic minorities lived in households consisting of one unextended nuclear family. On the other hand, the proportions of ethnic minorities living in one-person households and households containing unrelated persons were 10.0% and 5.7% respectively, which were higher than those of the whole population of 4.4% and 1.1% respectively.

2.25 The median monthly domestic household income of domestic households with ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers was \$31,250 which was 67% higher than the \$18,705 for all domestic households.

Geographical Characteristics

2.26 Some 39.2% of ethnic minorities resided on Hong Kong Island, while 36.1% and 24.6% in New Territories (include Marine) and Kowloon respectively. The corresponding proportions of the whole population living on Hong Kong Island, New Territories (include Marine) and Kowloon were 19.9%, 49.9% and 30.2% respectively.

2.27 Among the 18 District Council districts, the proportion of ethnic minorities residing in Central and Western among all ethnic minorities in Hong Kong was the largest at 11.1%, followed by Eastern (10.7%) and Wan Chai (8.7%).

2.28 Altogether 58 250 ethnic minorities, representing 17.9% of all ethnic minorities aged 5 and over, had migrated internally in the past five years – they lived in an area in Hong Kong five years ago (i.e. area of original residence) that was different from the one in which they were enumerated in the 2001 Population Census (i.e. area of current residence). This proportion was comparable to the 18.4% of the whole population aged 5 and over.

二零零一年少數族裔人士的主要統計數字 Key Statistics of Ethnic Minorities, 2001

				い數族裔人士 unic Minoritie	es			
	亞洲人 (非華人) Asian (other than Chinese)	歐洲人 European	美國人 / 加拿大人 American/ Canadian	澳洲人 / 新西蘭人 Australian/ New Zealander	混血兒 Mixed	其他 Others	總計 Total	全港人口 Whole Population
人口特徵 Demographic Characteristics	276 521	20 077	0.224	(992	10 441	2 994	242.050	<i>c</i> 709 290
人口 Population	276 531	28 877	9 334	6 883	19 441	2 884	343 930	6 708 389
性別比率(每千名女性的男性人數) Sex ratio (males per 1 000 females)	197	1 563	1 294	1 294	961	1 330	320	960
年齡中位數 Median age	31	35	34	35	11	32	31	36
已婚人口比例(百分比) ⁽¹⁾ Proportion of now married population (%) ⁽¹⁾	55.2	65.2	72.2	72.1	33.4	68.7	56.2	59.4
能說英語人口比例(百分比) ⁽²⁾ Proportion of population able to speak English (%) ⁽²⁾	79.3	98.8	99.5	99.7	70.6	96.1	81.6	43.0
教育 Education 具專上教育程度的人口比例(百分比) ⁽¹⁾ Proportion of population with tertiary education (%) ⁽¹⁾	25.4	73.8	87.5	75.3	29.8	66.5	31.8	16.4
勞動人口 Labour Force 勞動人口參與率(百分比) Labour force participation rate (%)								
男性 Male	86.9	89.5	89.2	94.5	66.9	78.3	86.8	71.9
女性 Female	89.0	55.6	50.2	62.4	54.6	39.9	86.3	51.6
合計 Both Sexes	88.7	77.0	73.1	80.6	60.3	61.1	86.4	61.4
每月主要職業收入中位數(港元) Median Monthly Income from Main Employment (HK\$)								
男性 Male	13,000	65,000	70,000	75,000	11,000	55,000	25,000	12,000
女性 Female	3,670	26,000	30,000	35,000	9,000	23,750	3,670	8,900
合計	3,680	50,000	55,000	59,000	10,000	43,650	3,800	10,000
Both Sexes 按職業劃分的工作人口比例(百分比) Proportion of working population by occupation (%)								
經理及行政人員 Managers and administrators	5.0	44.6	48.1	39.4	17.6	46.9	9.5	10.7
專業人員/輔助專業人員 Professionals/Associate professionals	3.7	47.2	46.9	54.3	26.4	43.7	8.8	20.9
文員 / 服務工作及商業銷售人員 Clerks/Service workers and shop sales workers	5.6	6.0	3.5	3.6	32.0	5.6	6.0	31.3
工藝及有關人員、機台及機器操作員及 裝配員 Craft and related workers, plant and	2.3	0.6	0.4	0.7	8.5	-	2.2	17.2
machine operators and assemblers 非技術工人	83.5	1.5	1.1	1.5	14.9	3.8	73.4	19.5
Elementary occupations 漁農業熟練工人及不能分類的職業 Skilled agricultural and fishery workers; and occupations not classifiable	0.0	0.1	-	0.5	0.6	-	0.0	

二零零一年少數族裔人士的主要統計數字(續) Key Statistics of Ethnic Minorities, 2001 (Cont'd.)

				レ數族裔人士 nnic Minoriti				
	亞洲人 (非華人) Asian (other than Chinese)	歐洲人 European	美國人 / 加拿大人 American/ Canadian	Australian/	混血兒 Mixed	其他 Others	總計 Total	全港人口 Whole Population
勞動人口(續) Labour Force (Cont'd.) 按行業劃分的工作人口比例(百分比) Proportion of working population by industry (%)								
製造業 Manufacturing	1.7	7.8	7.4	7.0	6.5	9.1	2.4	12.3
Manufacturing 建造業 Construction	2.6	3.5	0.5	1.5	4.9	0.5	2.6	7.6
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	7.4	15.0	13.7	6.1	28.8	17.6	8.4	26.2
運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications	2.1	8.1	9.0	13.8	11.7	8.1	3.0	11.3
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	3.8	38.4	37.9	42.7	23.0	28.8	7.9	16.1
社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	82.4	26.4	31.2	28.3	24.0	35.6	75.5	25.5
其他 ⁽³⁾ Others ⁽³⁾	0.1	0.6	0.3	0.5	1.1	0.2	0.2	1.0
居住情況 ⁽⁴⁾ Living Arrangement ⁽⁴⁾ 按居住情況劃分的人口比例(百分比) Proportion of population by living arrangement (%)								
獨居 Living alone	9.3	15.5	12.4	14.0	2.3	13.0	10.0	4.4
只與父母同住 Living with parent(s) only	23.0	22.2	28.9	22.8	80.2	31.8	30.1	38.2
與配偶及/或子女同住 ⁽⁵⁾ Living with spouse and/or child(ren) ⁽⁵⁾	57.0	51.9	51.6	53.5	13.9	47.8	50.5	50.9
其他 ⁽⁶⁾ Others ⁽⁶⁾	10.6	10.3	7.1	9.7	3.6	7.3	9.5	6.5
地 區 特 徹 Geographical Characteristics 按地區劃分的人口比例 (百分比) Proportion of population by area (%)								
香港島 Hong Kong Island	35.8	58.8	67.8	60.7	34.0	66.2	39.2	19.9
九龍 Kowloon	27.8	7.5	8.1	5.9	21.3	6.6	24.6	30.2
新界及水上 New Territories and Marine	36.4	33.7	24.1	33.3	44.7	27.2	36.1	49.9

二零零一年少數族裔人士的主要統計數字(續) Key Statistics of Ethnic Minorities, 2001 (Cont'd.)

少數族裔人士 全港人口 **Ethnic Minorities** Whole Population 住戶特徵 Household Characteristics 家庭住戶數目 Number of domestic households 全部成員皆為少數族裔人士 50 795 With all members being ethnic minorities 包括華裔人士成員及同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士 24 794 With both Chinese members and ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers 75 589 2 053 412 Total 家庭住戶平均人數 Average domestic household size 全部成員皆為少數族裔人士 2.6 With all members being ethnic minorities 包括華裔人士成員及同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士 3.6 With both Chinese members and ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers 2.9 3.1 Overall 家庭住戶每月收入中位數(港元) Median monthly domestic household income (HK\$) 全部成員皆為少數族裔人士 37,255 With all members being ethnic minorities 包括華裔人士成員及同住的外籍家庭傭工以外的少數族裔人士 22,100 With both Chinese members and ethnic minorities other than live-in foreign domestic helpers 31,250 18,705

註釋: (1) 這些數字指十五歲及以上的人口。

Overall

- (2) 這些數字指五歲及以上的人口(不包括失去語言能力的人士)。
- (3)「其他」包括「農業及漁業」、「採礦及採石業」、「電力、燃氣及水務業」等行業,及報稱的行業描述不足或不能分類。
- (4) 數字指居於家庭住戶的人口。而少數族裔人士的數字不包括同住的外籍家庭傭工。
- (5) 數字包括所有與配偶及/或子女同住而不論是否與 父母同住的少數族裔人士數目。
- (6) 數字包括所有與父母、配偶及子女以外的人士同住的人士。

Notes: (1) The figures refer to the population aged 15 and over.

- (2) The figures refer to the population aged 5 and over (exclude mute persons).
- (3) "Others" include such industries as "Agriculture and fishing", "Mining and quarrying", "Electricity, gas and water" and industrial activities inadequately described or unclassifiable.
- (4) Figures refer to population living in domestic households only. Figures for the ethnic minorities exclude live-in foreign domestic helpers.
- (5) Figures include ethnic minorities living with spouse and/or child(ren), no matter living with parent(s) or not.
- (6) Figures include ethnic minorities living with person(s) other than parent(s), spouse and child(ren).